



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60810:2004/A2:2014

01-februar-2014

**Sijalke za cestna vozila - Tehnične zahteve - Dopolnilo A2 (IEC
60810:2003/A2:2013)**

Lamps for road vehicles - Performance requirements

Lampen für Straßenfahrzeuge - Anforderungen an die Arbeitsweise

Lampes pour véhicules routiers - Prescriptions de performances

ITeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60810:2003/A2:2013

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e030749-7895-4d12-bde1-87d981d97e38/sist-en-60810-2004-a2-2014>

ICS:

29.140.20	Žarnice z žarilno nitko	Incandescent lamps
43.040.20	Naprave za osvetlitev, signalizacijo in opozarjanje	Lighting, signalling and warning devices

SIST EN 60810:2004/A2:2014

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60810:2004/A2:2014](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e030749-7895-4d12-bde1-87d981d97e38/sist-en-60810-2004-a2-2014>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60810/A2

May 2013

ICS 29.140.99

English version

**Lamps for road vehicles -
Performance requirements
(IEC 60810:2003/A2:2013)**

Lampes pour véhicules routiers -
Prescriptions de performances
(CEI 60810:2003/A2:2013)

Lampen für Straßenfahrzeuge -
Anforderungen an die Arbeitsweise
(IEC 60810:2003/A2:2013)

This amendment A2 modifies the European Standard EN 60810:2003; it was approved by CENELEC on 2013-03-21. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e030749-7895-4d12-bde1-799016-c591e6912702/en-60810-a2:2013>

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 34A/1629/FDIS, future edition 1 of IEC 60810:2003/A2, prepared by SC 34A, "Lamps", of IEC TC 34, "Lamps and related equipment" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60810:2003/A2:2013.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2013-12-21
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2016-03-21

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60810:2003/A2:2013 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60810:2004/A2:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e030749-7895-4d12-bde1-87d981d97e38/sist-en-60810-2004-a2-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e030749-7895-4d12-bde1-87d981d97e38/sist-en-60810-2004-a2-2014>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Addition to Annex ZA of EN 60810:2003:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
CISPR 25	-	Vehicles, boats and internal combustion engines - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement for the protection of on-board receivers	EN 55025	-
IEC 60061-1	-	Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 1: Lamp caps	EN 60061-1	-
IEC 60068-2-14	-	Environmental testing - Part 2-14: Tests - Test N: Change of temperature	EN 60068-2-14	-
UN/ECE Regulation No. 128	-	Uniform provisions concerning the approval of light emitting diode (LED) light sources for use in approved lamp units on power-driven vehicles and their trailers	-	-

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60810:2004/A2:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e030749-7895-4d12-bde1-87d981d97e38/sist-en-60810-2004-a2-2014>



IEC 60810

Edition 3.0 2013-02

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2
AMENDEMENT 2

Lamps for road vehicles –
Performance requirements

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Lampes pour véhicules routiers –
Prescriptions de performances

SIST EN 60810:2004/A2:2014
http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e030749-7895-4d12-bde1-87d981d97e38/sist-en-60810-2004-a2-2014

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

M

ICS 29.140.99

ISBN 978-2-83220-613-3

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34A: Lamps, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34A/1629/FDIS	34A/1646/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60810:2004/A2:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e030749-7895-4d12-bde1-87d981d97e38/sist-en-60810-2004-a2-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e030749-7895-4d12-bde1-87d981d97e38/sist-en-60810-2004-a2-2014>

1 Scope

Replace the existing first paragraph by the following:

This International Standard is applicable to lamps (filament lamps, discharge lamps and LED light sources) to be used in headlamps, fog-lamps and signalling lamps for road vehicles. It is especially applicable to those lamps which are listed in IEC 60809. However, the standard may also be used for other lamps falling under the scope of this standard.

Renumber the existing note as Note 1.

Add the following new Notes 2 and 3:

NOTE 2 This standard does not apply to luminaires.

NOTE 3 In this standard, the term LED light source is used, in other standards the term LED lamps may be used to describe similar products.

2 Normative references

Add the following references to the existing list:

CISPR 25, *Vehicles, boats and internal combustion engines – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement for the protection of on-board receivers*

IEC 60061-1, *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety – Lamp caps*

IEC 60068-2-14, *Environmental testing – Part 2–14: Tests – Test N: Change of temperature*

UN/ECE Regulation No. 128, *Uniform provisions concerning the approval of light emitting diode (LED) light sources for use in approved lamp units on power-driven vehicles and their trailers*

3 Terms and definitions

3.2 characteristic life

Replace, after the term defined, "T" by "T (or T_0)".

3.4 lumen maintenance

Add the following two examples after the definition:

Example 1 L_{70} is the time in hours to 70 % lumen maintenance.

Example 2 L_{50} is the time in hours to 50 % lumen maintenance.

3.5 initial luminous flux

Replace the existing definition by the following:

luminous flux of a lamp measured after the ageing specified in Annex C of IEC 60809 for filament lamps or in Annex D of this standard for discharge lamps or in Annex I of this standard for LED light sources

SIST EN 60810:2004/A2:2014

Add, after 3.10, the following new terms and definitions:

3.11 life B_{10}

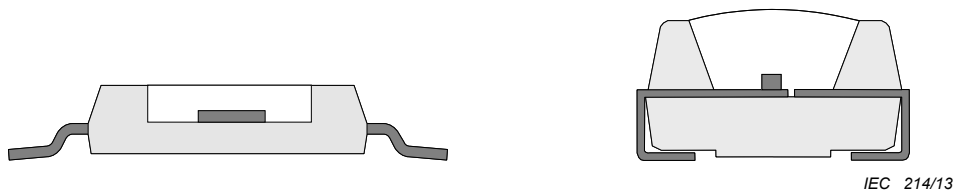
constant of the Weibull distribution indicating the time during which 10 % of a number of the tested lamps of the same type have reached the end of their individual lives

3.12 LED package

solid state device embodying a p-n junction, emitting optical radiation when excited by an electric current

Note 1 to entry: Examples are shown in Figure 1.

Note 2 to entry: In UNECE terminology the term "LED" is used with the same definition.



IEC 214/13

Figure 1 – Examples of LED packages